

Вырезка из газеты

ГРОЗНЕНСКИЙ
РАБОЧИЙ

3 1 ОКТ 1987

г. Грозный

з. 85

• Над чем вы сейчас работаете?

ВСТРЕЧИ И КНИГИ

На вопрос корреспондента отвечает редактор Чечено-Ингушского книжного издательства, член Союза писателей СССР Иван Иванович Минтяк.

— В этом году вышла моя очередная, шестая по счету, книга стихов под названием «Лунный день». В определенном смысле она стала итогом моей 25-летней поэтической деятельности. В ней — раздумья о жизни, о творчестве, о взаимоотношениях людей, о любви. Другими словами, это была попытка «остановиться, оглянуться», взглянуть на пройденный путь глазами лирика.

Сейчас готовлю новую книгу, для меня несколько необычную. Необычность ее в жанровом разнообразии, к которому я ранее как-то не стремился. Кроме стихов, в нее войдут драматические поэмы, а также поэтические легенды, созданные по мотивам чеченского народного фольклора. Многим известны легенды о голубом озере Кезеной-Ам, о лозах любви и другие. Их-то и пробую переложить на язык поэзии. В этом же сборнике, которому дано условное название «Имя твое», будут поэмы о современниках, размышления городского жителя, родившегося в селе, о земле, о счастье.

Не оставляю и работу над переводами. Две недели назад «Правда» поместила на страницах отрывок из поэмы М. Шамсаева, которого я перевожу уже много лет. Готовлю также переводы стихов Х. Сатиева, М. Кибиева, Ш. Рашидова, М.-С. Плиева, М. Сулаева, Ш. Арсанукаева. Может быть, они войдут в отдельную книгу. Но об этом говорить еще рано.

В следующем году мы будем отмечать большие события в жизни нашей республики — 60-летие автономии Чечено-Ингушетии и 200-летие добровольного вхождения в состав России. Этим датам будет посвящена моя новая поэма «Дом», над которой я сейчас работаю. Ее главные герои — люди казачьего села и горного аула, расположенных по соседству. Это будет произведение о дружбе, взаимопомощи, о подлинном братстве представителей разных народов.

Планов, как видите, много. Впереди — новые поиски, новые встречи, новые книги.